

ИКОНОМИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ВАРНА
КОЛЕЖ ПО ТУРИЗЪМ
КАТЕДРА „ЧУЖДИ ЕЗИЦИ“

Приета от Съвет на Колежа (протокол №7/ 08.05.2020):

Приета от КС (протокол №7/ 29.04.2020):

УТВЪРЖДАВАМ:

Директор:

(доц. д-р Генка Рафаилова)

У Ч Е Б Н А П Р О Г Р А М А

ПО ДИСЦИПЛИНАТА: „**НЕМСКИ ЕЗИК – ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК**“;

ЗА СПЕЦ: „**Мениджмънт на хотели и ресторанти**“; ОКС „**професионален бакалавър**“

КУРС НА ОБУЧЕНИЕ: **I** ; СЕМЕСТЪР: **VI**;

ОБЩА СТУДЕНТСКА ЗАЕТОСТ: **195 ч.**; в т.ч. аудиторна **60 ч.**

КРЕДИТИ: **9**

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА СТУДЕНТСКАТА ЗАЕТОСТ СЪГЛАСНО УЧЕБНИЯ ПЛАН

<i>ВИД УЧЕБНИ ЗАНЯТИЯ</i>	<i>ОБЩО(часове)</i>	<i>СЕДМИЧНА НАТОВАРЕНОСТ (часове)</i>
АУДИТОРНА ЗАЕТОСТ: т. ч. • ЛЕКЦИИ • УПРАЖНЕНИЯ (семинарни занятия/ лабораторни упражнения)	(60)	(4)
ИЗВЪНАУДИТОРНА ЗАЕТОСТ	(135)	-

Изготвили програмата:

1.
(доц. д-р Гинка Димитрова)

2.
(ст. пр. Галина Петрова)

3.
(ст. пр. д-р Биляна Павлова)

Ръководител катедра:
„Чужди езици“ (доц. д-р Гинка Димитрова)

I. АНОТАЦИЯ

Обучението по немски като втори чужд език за спец. "МХР" цели овладяване на езикови знания и основните умения като слушане, говорене, четене, писане; водене на диалог, кореспонденция на езика, както и ползване на съвременни технологии за комуникация, необходими при общуване с немскоговорящи клиенти в туристическата индустрия: в хотела, ресторанта, заведенията за развлечение и др.

От I до IV семестър се изучава общ немски, като през III и IV се работи и по теми от областта на хотелиерството, ресторантьорството и туризма. През V и VI семестри акцентът пада върху професионалната лексика

Езиковата компетентност при завършването на обучението е на ниво средно-напреднали.

В резултат на обучението по немски език студентите следва:

- **да знаят и умеят** да използват в своята дейност професионалната лексика;
- **да владеят** лексикалния минимум, т.е. думите и словосъчетанията, отличаващи се с най-голяма честотност и семантична ценност, и граматичния минимум, включващ граматични структури, необходими за обучението на устната и писмена форма на общуване;
- **да прилагат** усвоените знания по езика, като изградят умение за водене на беседа – диалог от общ характер, да използват правилата на речевия етикет, да ползват литература по специалността с цел търсене на информация, превод на текстове с речник, съставяне на кратки анотации и делови писма на немски език;
- **на базата на знанията**, получени по езика, студентите **да изграждат социокултурна компетентност**, която излиза извън рамките на усвояването на езика като вербален код и да способства за формирането на „картина на света”, свойствена за носител на езика като представител на определен социум.

II. ТЕМАТИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ

№ по ред	НАИМЕНОВАНИЕ НА ТЕМИТЕ И ПОДТЕМИТЕ	БРОЙ ЧАСОВЕ		
		Л	СУ	ЛУ
ТЕМА 1: РЕСТОРАНТ. ПЕРСОНАЛ В РЕСТОРАНТА			12	
1.1.	Видове ресторанти по различни критерии. Особености. Гурме.		4	
1.2.	Задължения на персонала в ресторанта		4	
1.3.	Лексико-граматичен курс		4	
ТЕМА 2: ОСНОВНИ ДЕЙСТВИЯ В КУХНЯ И РЕСТОРАНТ			12	
2.1.	Подготовка и обработка на продуктите		4	
2.2.	Основни характеристики на хранителните продукти		4	
2.3.	Лексико-граматичен курс		4	
ТЕМА 3: ЯСТΙΑ И НАПИТКИ. ВИДОВЕ. СЪСТАВЯНЕ НА МЕНЮ			12	
3.1.	Плодове. Зеленчуци. Ядки. Мляко и млечни продукти. Посни ястия. Рецепти. Здравословно хранене. Диета		4	
3.2.	Месо. Месни продукти. Ястия с месо. Видове риба. Рибни ястия. Алкохолни и безалкохолни напитки. Коктейли. Рецепти		4	
3.3.	Лексико-граматичен курс		4	

ТЕМА 4: БЪЛГАРСКА КУХНЯ		12	
4.1.	Особености на българската кухня. Хранителни навици на българите. Продукти. Ястия. Рецепти	4	
4.2.	Национални празници и свързаните с тях храни	4	
4.3.	Лексико-граматичен курс	4	
ТЕМА 5: РАЗГОВОРИ В РЕСТОРАНТА. ОБСЛУЖВАНЕ НА ГОСТИ		12	
5.1.	Резервиране на маса. Настаняване на гости. Вземане на поръчка. Сервиране и отсервиране	4	
5.2.	Уреждане на сметка. Начини на плащане. Рекламации. Работа по казуси.	4	
5.3.	Лексико-граматичен курс	4	
Общо:		60	

III. ФОРМИ НА КОНТРОЛ:

№. по ред	ВИД И ФОРМА НА КОНТРОЛА	Брой	ИАЗ ч.
1.	Семестриален (текущ) контрол		
1.1.	Междинен тест	3	45
1.2.	Домашна работа	4	40
1.3.	Презентация	2	20
1.4.	Семестриална контролна работа	1	30
Общо за семестриален контрол:		10	135
2.	Сесиен (краен) контрол		
2.1.	Изпит (тест)		
Общо за сесиен контрол:			
Общо за всички форми на контрол:		10	135

IV. ЛИТЕРАТУРА

ЗАДЪЛЖИТЕЛНА (ОСНОВНА) ЛИТЕРАТУРА:

- Петрова, Г.; С., Чакърва; В., Георгиева; Б., Павлова. Немски език. Учебно помагало за специалност "МХР" в Колеж по туризъм Варна. Варна: Наука и икономика-ИУ Варна, 2011.
- Чакърва, С.; и др. Многоезичен речник - Хотел, ресторант, кухня. Варна: Зограф, 2008.
- Barberis, P.; E., Bruno. Deutsch im Hotel – Korrespondenz. Max Hueber Verlag, 2001.
- Barberis, P.; E., Bruno. Deutsch im Hotel – Gespräche führen. Max Hueber Verlag, 2000.
- Cohen, U.; Grandi, N. Herzlich willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. A2. München: Klett-Langenscheidt 2013.
- Cohen, U., Grandi, N. Zimmer frei. Deutsch im Hotel. A1. München: Klett-Langenscheidt 2013.
- Evans, S., Pude, A., Specht, F. Menschen Deutsch als Fremdsprache. A1. Hueber Verlag 2012.

8. Eppert, F. Deutsch in Küche und Restaurant. Max Hueber Verlag 1998.
9. Habersack, C., Pude, A., Specht, F. Menschen Deutsch als Fremdsprache. A2. Hueber Verlag 2012.
10. Giersberg, D. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A1. Testtrainer. Hueber Verlag 2015.
11. Grüner, H.; R. Metz. Der junge Koch. Die junge Köchin. Gießen: Pfanneberg, 1999.
12. Marinova, G.; G, Petrova. Deutsch für das Hotelfach. Modul 1. Die Hotelrezeption. Sofia: Komma, 2005.
13. Niebisch, D., Hiemstra, S., Specht, F. Schritte plus Neu. A1 Hueber Verlag 2012.
14. Niebisch, D., Chambah, J., Weers, D., Zschärlich, R. Erste Schritte plus. Vorkurs Hueber Verlag 2013.
15. Scheffler, B. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A1. Intensivtrainer. Hueber Verlag 2016.
16. Scheffler, B. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A2. Intensivtrainer. Hueber Verlag 2016.
17. https://www.hueber.de/seite/pg_lernen_portfolio_mns > (25.01.2017) - Сайт на издателство Хюбер с онлайн задачи и упражнения немски като чужд език.
18. www.aufgaben.schubert-verlag.de >(25.01.2012) – Сайт на издателство Шуберт с онлайн задачи и упражнения немски като чужд език.
19. www.mein-deutschbuch.de >(25.01.2012) – Сайт с онлайн задачи и упражнения по немски като чужд език.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА (ДОПЪЛНИТЕЛНА) ЛИТЕРАТУРА:

1. Петрова, Г., Чакърлова, С., Георгиева, В., Павлова, Б. Немски език - Тестове. Варна: Наука и икономика – ИУ 2012.
2. Albrecht, U., Kostika, G. Deutsch in der Gastronomie und Hotellerie. Hueber Verlag 2013.
3. Becker, N., Braunert, J. Alltag, Beruf & Co A1, A2 Hueber Verlag 2014.
4. Billina, A., Reimann, M. Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1 Hueber Verlag 2013.
5. Bosch, G., Dahmen, K., Haas, U. Schritte plus im Beruf. Deutsch für ... Ihren Beruf Hueber Verlag 2012.
6. Buscha A., S. Sylvia. Begegnungen A1+ Deutsch als Fremdsprache. Schubert-Verlag, 2007.
7. Dinsel, S., S. Geiger. Großes Übungsbuch Deutsch. Ismaning: Hueber Verlag, 2009.
8. Farmache, A., Grosser, R., DaF im Unternehmen A1, Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2015.
9. Geiger, S., Dinsel, S. Präpositionen A1 bis C1 Hueber Verlag 2011.
10. Gottstein, B., Kalender, S., Specht, F., Duckstein, B. Schritte Übungsgrammatik Hueber Verlag 2013.
11. Gottstein, B., Kalender, S., Specht, F., Duckstein, B. Grammatik- ganz klar! A1 bis B1 Hueber Verlag 2013.
12. Hopf, M.; M. Plettenberg. Hotellerie und Gastronomie. Dürr & Kessler, 1991.
13. Krenn, W., Puchta, H. Motive. Kompaktkurs DaF A1, A2 Hueber Verlag 2015.
14. Kiliman A., S. Plisch de Vega. 30 Stunden Deutschland. Stuttgart: Klett, 2005.
15. Lévy-Hillerich, D. Kommunikation im Beruf. Kommunikation im Tourismus. Fraus Verlag 2011.
16. Luscher, R. Landeskunde Deutschland. Von der Wende bis heute Hueber Verlag 2016.
17. Popova, M. Über das Gastgewerbe und noch etwas dazu. Varna, 2003.
18. Reimann, M. Kurzgrammatik. Zum Nachschlagen und üben A1 bis B1 Hueber Verlag 2013.
19. Schlüter, S. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A1. Berufstrainer. Hueber Verlag 2015.
20. Schlüter, S. Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A2. Berufstrainer. Hueber Verlag 2015.

21. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., Werf, F. Menschen im Beruf. Tourismus. A1 Hueber Verlag 2015.
22. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., Werf, F. Menschen im Beruf. Tourismus. A2 Hueber Verlag 2015.
23. Schumann, J. Leichte Tests DaF Hueber Verlag 2011.
24. Specht, F. Schritte plus im Beruf. Deutsch in der Kaffeepause. Hueber Verlag 2012.
25. Techmer, M. Wortschatz Grundstufe A1 bis B1 Hueber Verlag 2012.
26. Tschokel, M., S. Bobeva. Tourismus @ktiv. Gastronomie. Sofia: Atlantis, 2006.
27. Zapryanova, D. u.a. Tourismus @ktiv. Hotel- und Tourismusmanagement. Sofia: Atlantis, 2005.
28. *.*.*. “Бакхус”
29. *.*.*. “Одисей”.
30. *.*.*. “Туристически пазари”.
31. *.*.*. Basiswissen Wein. Eine kleine Weinschule. Köln: Naumann und Göbel Verlagsgesellschaft.
32. *.*.*. Good Food
33. *.*.*. Gut eingekauft. Ein Wegweiser durch die Welt der Lebensmittel. Köln: Rewe-Zentral AG 2004.
34. *.*.*. Kochbücher der deutschsprachigen Länder.
35. *.*.*. Was passt wozu? Die besten Kombinationen von Wein und Speisen. Köln: Naumann und Göbel Verlagsgesellschaft.